



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/20897
12 October 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 12 ОКТЯБРЯ 1989 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Имею честь довести до Вашего сведения текст обнародованного сегодня
Генеральным администратором Намибии адвокатом Луисом Пинааром заявления,
касающегося Миссии Организации Объединенных Наций по проблеме задержанных.

Буду признателен за распространение данного заявления в качестве документа
Совета Безопасности.

Джереми Б. ШЕРАП
Постоянный представитель

Приложение

Заявление Генерального администратора Намибии от 12 октября 1989 года, касающееся Миссии Организации Объединенных Наций по проблеме задержанных

Меня глубоко беспокоит то обстоятельство, что результаты работы Миссии носят незавершенный характер.

Перед нами - гуманитарная проблема, имеющая широкий эмоциональный и моральный резонанс. Никому не следует пытаться оправдать или приукрасить случившееся. Специальный представитель претендует на исключительную ответственность за урегулирование данной проблемы. Между тем мы все ответственны за то, чтобы ни один факт исчезновения задержанных не остался необъясненным. Все намибийцы, какой бы ни была их политическая принадлежность, и все правительства, правительственные и неправительственные учреждения, вообще все международное сообщество в целом несут эту моральную обязанность. Обращаюсь ко всем ним с призывом непосредственно заняться этим вопросом. У всех нас имеется обязательство не только перед пропавшими без вести людьми, но и перед их семьями и теми жителями Намибии, которые каждодневно испытывают боль и страдания, надежды и ожидания которых остаются тщетными.

Возможно, если бы Специальный представитель занялся этой проблемой - неоднократно поднимавшейся многими правительствами и организациями - заблаговременно, а не на столь позднем этапе, Миссия и не столкнулась бы со столь многочисленными трудностями. Миссия по крайней мере на три месяца опоздала.

Специальный представитель дает заверение, что "поиски не завершены". Обращаюсь с настоятельным призывом энергично и настойчиво продолжать эти поиски и немедленно возобновить усилия Миссии. Однако в качестве неперемennого условия более успешного исхода и устранения всех вредных настроений необходимо, чтобы Миссия на этот раз заручилась активной помощью родственников и всех, кто может содействовать такому решению проблемы, которое будет удовлетворять не только Специального представителя и международное сообщество, но и прежде всего семьи, народ Намибии в целом.
